

قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ٧١ لسنة ٢٠٢٢

بشأن الموافقة على التعديل الخامس لاتفاقية منحة المساعدة
بين حكومة جمهورية مصر العربية وحكومة الولايات المتحدة الأمريكية
بشأن تحفيز التجارة والاستثمار في مصر (تايب)
الموقع في القاهرة بتاريخ ٢٩/٩/٢٠٢١

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على نص المادة (١٥١) من الدستور ؛

وبعد موافقة مجلس الوزراء ؛

قرر :

(مادة وحيدة)

ووفق على التعديل الخامس لاتفاقية منحة المساعدة بين حكومة جمهورية مصر العربية
وحكومة الولايات المتحدة الأمريكية بشأن تحفيز التجارة والاستثمار في مصر (تايب) ،
الموقع في القاهرة بتاريخ ٢٩/٩/٢٠٢١ ، وذلك مع التحفظ بشرط التصديق .

صدر برئاسة الجمهورية في ١٤ رجب سنة ١٤٤٣ هـ

(الموافق ١٥ فبراير سنة ٢٠٢٢ م)

عبد الفتاح السيسي

وافق مجلس النواب على هذا القرار بجلسته المعقودة في ١٦ رمضان سنة ١٤٤٣ هـ

(الموافق ١٧ أبريل سنة ٢٠٢٢ م) .

اتفاقية منحة الوكالة الأمريكية
للتعمية الدولية رقم (٢٦٣-٠٣٠٠)

التعديل الخامس

لاتفاقية منحة المساعدة

بين

حكومة جمهورية مصر العربية

و

حكومة الولايات المتحدة الأمريكية

بشأن

تحفيز التجارة والاستثمار في مصر (تايب)

بتاريخ ٢٩/٩/٢٠٢١

التعديل الخامس المؤرخ ٢٩/٩/٢٠٢١ لاتفاقية المساعدة الموقعة في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ بين جمهورية مصر العربية (ج.م.ع. أو المتلقى) والولايات المتحدة الأمريكية الممثلة في الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية (الوكالة) بشأن اتفاقية تحفيز التجارة والاستثمار في مصر (تايب) (المعدلة، "اتفاقية مساعدة").

بند ١ - التعديل :

تعديل اتفاقية المساعدة كما يلي :

(أ) مادة ٣ - بند ٣-١ : تعدل المادة ٣ بند ٣-١ (أ) بحذف عبارة "مائة وسبعة وعشرون مليون وخمسة مائة واثنان وستون ألف وأربع مائة وواحد وأربعون دولار أمريكي (١٢٧٥٦٢٤٤١ دولار أمريكي)"، ويحل محلها عبارة "مائة وخمس وخمسون مليون وثمان مائة وسبع وثمانون ألف وست مائة وست وعشرون دولار أمريكي (١٥٥٨٨٧٦٢٦ دولار أمريكي)".

(أ)، (ب) مادة ٣ - يحذف بالكامل بند ٣-١ (ب) ويحل محلها " (ب) إجمالي مساهمة الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية التقديرية لتحقيق الهدف هو "مائة وخمس وخمسون مليون وثمان مائة وسبع وثمانون ألف وست مائة وست وعشرون دولار أمريكي (١٥٥٨٨٧٦٢٦ دولار أمريكي)".

(ج) المرفق رقم ١-١ يحذف بالكامل (الخطة المالية التوضيحية: مساهمة الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية) لملحق اتفاقية المساعدة ويحل محله المرفق رقم ١-١ من (الخطة المالية التوضيحية: مساهمة الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية).

بند ٢ - لغة التعديل :

هذا التعديل محرر باللغتين الإنجليزية والعربية وفي حالة وجود غموض أو خلاف بين النصين يعتد بالنص المحرر باللغة الإنجليزية .

بند ٣ - الاتفاقية بالكامل :

بخلاف ما تم تعديله أو تغييره بموجب هذا التعديل تظل الاتفاقية نافذة وترتب كافة آثارها القانونية، وفقاً لما تنص عليه من أحكام .

بند ٤ - السريان :

يدخل هذا التعديل الخامس حيز النفاذ اعتباراً من تاريخ توقيع الطرفين عليها .

بند ٥ - التصديق :

تتولى ج.م.ع. اتخاذ جميع الخطوات الضرورية لاستكمال كافة الإجراءات القانونية اللازمة للتصديق على هذا التعديل الخامس وتخطر الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية في أسرع وقت بإتمام التصديق .

وإشهاداً على ما تقدم، فإن كلاً من جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية كل من خلال ممثليه المفوضين قد وقعوا على هذا التعديل الخامس بأسمائهم وتم تسليمها في اليوم والسنة المحددين أعلاه .

عن حكومة

الولايات المتحدة الأمريكية

(التوقيع)

الاسم / **مارجريت ك. سانشو**

الوظيفة : القائم بأعمال مدير الوكالة

الأمريكي للتنمية الدولية / مصر

عن حكومة

جمهورية مصر العربية

(التوقيع)

الاسم / **رانيا المشاط**

الوظيفة : وزير التعاون الدولي

الجهة المنفذة

من أجل علم الجهة المنفذة بهذه الاتفاقية فقد وقع ممثلها عليها باسمه .

وزارة التجارة والصناعة

التوقيع :

الاسم / نيفين جامع

الوظيفة : وزير التجارة والصناعة



المطبعة الوطنية
طوره الكروية لا يعطى لها عند التداول

الجهة المنفذة

من أجل علم الجهة المنفذة بهذه الاتفاقية فقد وقع ممثلها عليها باسمه .

وزارة التربية والتعليم والتعليم الفني

التوقيع :

الاسم / د. طارق جلال شوقي أحمد شوقي

الوظيفة : وزير التربية والتعليم والتعليم الفني



الجهة المنفذة

من أجل علم الجهة المنفذة بهذه الاتفاقية فقد وقع ممثلها عليها باسمه .

وزارة المالية

التوقيع :

الاسم / د. محمد معيط

الوظيفة : وزير المالية



الجهة المنفذة

من أجل علم الجهة المنفذة بهذه الاتفاقية فقد وقع ممثلها عليها باسمه .

وزارة التخطيط والتنمية الاقتصادية

التوقيع :

الاسم / د. هالة السعيد

الوظيفة : وزير التخطيط والتنمية الاقتصادية



الجهة المنفذة

من أجل علم الجهة المنفذة بهذه الاتفاقية فقد وقع ممثلها عليها باسمه .

وزارة العدل

التوقيع :

الاسم / عمر مزوان

الوظيفة : وزير العدل



الجهة المنفذة

من أجل علم الجهة المنفذة بهذه الاتفاقية فقد وقع ممثلها عليها باسمه .

وزارة التنمية المحلية

التوقيع :

الاسم / محمود سيد شعراوي

الوظيفة : وزير التنمية المحلية



مرفق ١-١

الخطة المالية التوضيحية

مساهمة الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية (بالدولار الأمريكي)

المجال / اسم المكون	المخصصات السابقة	المخصصات الحالية	إجمالي المخصصات	إجمالي مساهمة الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية
أساس القانون	٢٠٠٠٠٠٠	-	٢٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠
الحكم الرشيد	١٠٠٠٠٠٠	-	١٠٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠
تأسيس الاقتصاد الكلي للنمو	٢٤٠١٦٢٣٢	-	٢٤٠١٦٢٣٢	٢٤٠١٦٢٣٢
خدمات تكنولوجيا الاتصالات والمعلومات	١٠٠٠٠٠٠	-	١٠٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠
التجارة والاستثمار	١٤٨١٧٠٠٠	٤٣٢٢٠٠٠	١٩١٣٩٠٠٠	١٩١٣٩٠٠٠
القطاع المالي	٥٣٠٠٠٠٠	١٥٠٠٠٠٠	٦٨٠٠٠٠٠	٦٨٠٠٠٠٠
القطاع الخاص / تطوير القوى العاملة	٦٤٧٧٦٣٩٩	٢٠٥٠٠٠٠٠	٨٥٢٧٦٣٩٩	٨٥٢٧٦٣٩٩
الفرص الاقتصادية	٥٣٥٧٨٧١	-	٥٣٥٧٨٧١	٥٣٥٧٨٧١
دعم البرنامج	٩٢٩٤٩٣٩	٢٠٠٣١٨٥	١١٢٩٨١٢٤	١١٢٩٨١٢٤
الإجمالي	١٢٧٥٦٢٤٤١	٢٨٣٢٥١٨٥	١٥٥٨٨٧٦٢٦	١٥٥٨٨٧٦٢٦